

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ ПО ОПЕКЕ



Distr.  
GENERAL

T/PET.10/693  
18 April 1988  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПЕТИЦИЯ Д-РА М. ХЕРША, КАСАЮЩАЯСЯ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ  
ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

(Распространяется в соответствии с пунктом 1 правила 85  
правил процедуры Совета по ОпекЕ)

20 Battlefield Avenue  
Glasgow G42  
Scotland  
2 марта 1988 года

Совет по ОпекЕ  
Организация Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк 10017

Уважаемый сэр,

Я пишу это письмо, с тем чтобы выразить свою обеспокоенность в связи с событиями на Палау за последние десять лет. В 1979 году 92 процента жителей Палау проголосовали за конституцию, которая должна была защитить их земли, культуру, национальные традиции и язык и которая также предусматривала безъядерный статус Палау. За прошедшее с 1979 года время правительство Соединенных Штатов десять раз заставляло народ Палау проводить референдумы по конституции. Нигде и никогда не проводилось столько референдумов по одному вопросу, и это является ничем не оправданным посягательством на демократически выраженную волю народа Палау.

Кроме того, это давление дополняется непрерывно продолжающейся в течение восьми лет кампанией террора и запугивания. В числе актов насилия - убийство 7 сентября 1987 года сторонника конституции вождя Бедора и поджог дома верховного судьи Накамуры, а также многочисленные угрозы в адрес семей тех, кто пытается защитить конституцию.

Несмотря на это, в ходе референдумов так и не удалось получить 75 процентов голосов, необходимых для того, чтобы отменить конституцию и утвердить Компакт о свободной ассоциации с Соединенными Штатами, в соответствии с которым Соединенные Штаты получают право использовать треть общей площади территории Палау для размещения военных баз.

Народ Палау имеет право на самоопределение. Поэтому я призываю конгресс Соединенных Штатов пересмотреть Компакт о свободной ассоциации с учетом положений конституции Палау, а затем предоставить народу этой территории возможность выбора между пересмотренным таким образом Компактом и независимостью. Я призываю Совет по Опеке и Совет Безопасности потребовать от правительства Соединенных Штатов соблюдать заключенное в 1946 году Соглашение об опеке над Тихоокеанскими островами 1/, прекратить давление на народ Палау и его запугивание и предоставить ему возможность осуществить выбор между пересмотренным Компактом и независимостью. Я также призываю Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности и Совет по Опеке поддержать волю народа Палау, которая неоднократно изъявлялась им в ходе референдумов, проводившихся с 1979 по 1987 год.

Копии настоящего письма направлены правительству Соединенных Штатов, Совету Безопасности, Совету по Опеке и Постоянному представительству Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций.

С глубоким уважением,  
Д-р М. ХЕРШ

Примечания

1/ Trusteeship Agreement for the Trust Territory of the Pacific Islands  
(United Nations publication, Sales No. 1957.VI.A.1).

-----